

Formation Friday May 26, 2023 (Part 6-writings of Francis and Clare)

Please share with your local fraternity (en español abajo)

It is important that we get to know the many writings left to us by our founder. Franciscans are blessed to have many of St. Francis's and St. Clare's writings. By reading what they wrote, and praying as they prayed, we allow the Holy Spirit to strengthen our vocation and how we live the Franciscan Charism.

"A Letter to the Entire Order" was written between 1225 and 1226, around the time of Francis' death. It came after papal permission was given for the friars to celebrate the Eucharist in their churches and oratories. Below is a particularly beautiful passage that refers to the Eucharist.

You can read the full letter at this link:

<https://www.franciscantradition.org/francis-of-assisi-early-documents/the-saint/writings-of-francis/a-letter-to-the-entire-order/132-fa-ed-1-page-116>

A Letter to the Entire Order (portion)

²⁶Let everyone be struck with fear,
let the whole world tremble,
and let the heavens exult
when Christ, the Son of the living God,
is present on the altar in the hands of a priest!
²⁷O wonderful loftiness and stupendous dignity!
O sublime humility!
O humble sublimity!
The Lord of the universe,
God and the Son of God,
so humbles Himself
that for our salvation
He hides Himself
under an ordinary piece of bread!
²⁸Brothers, look at the humility of God,
and *pour out your hearts before Him!* Ps 62:9 [Vulgate, Ps 61:9]
Humble yourselves
that you may be exalted by Him! 1 Pt 5:6 Jas 4:10
²⁹Hold back nothing of yourselves for yourselves,
that He Who gives Himself totally to you
may receive you totally!

Please read the passage above. Read through once. Then prayerfully consider each word and sentence a second time.

- Choose four words or phrases that touch you deeply. Spend some time thinking about why you chose those words.
- How does St. Francis regard the Eucharist? What words does he use to get this point across?
- What does he mean when he speaks of the "humility of God?" What else do you know about God making himself humble?
- Personal challenge: Spend time in adoration before the Blessed Sacrament this week. How do you address our Lord and Savior? How do you offer yourself to Him Who gives Himself totally to you?

+++++

Formation Friday 26 de Mayo, 2023 (Parte 6-los escritos de Francisco y Clara)

Por favor compartir con su fraternidad local

Es importante que conozcamos los muchos escritos que nos dejó nuestro fundador. Los franciscanos tienen la bendición de tener muchos de los escritos de San Francisco y Santa Clara. Al leer lo que escribieron y orar como ellos oraron, permitimos que el Espíritu Santo fortalezca nuestra vocación y cómo vivimos el carisma franciscano.

“Una carta a toda la Orden” fue escrita entre 1225 y 1226, cerca del momento de la muerte de Francisco. Se produjo después de que se dio permiso papal para que los frailes celebraran la Eucaristía en sus iglesias y oratorios. A continuación, hay un pasaje particularmente hermoso que se refiere a la Eucaristía. Puede leer la carta completa en este enlace:

Carta a toda la orden

<http://franciscanos.org/esfa/ctao.html>

²⁶¡Tiemble el hombre entero,
que se estremezca el mundo entero,
y que el cielo exulte,
cuando sobre el altar, en las manos del sacerdote,
está Cristo, *el Hijo del Dios vivo* (Jn 11,27)!

²⁷¡Oh admirable celsitud y asombrosa condescendencia!
¡Oh humildad sublime!
¡Oh sublimidad humilde,
pues el Señor del universo,
Dios e Hijo de Dios,
de tal manera se humilla,
que por nuestra salvación se esconde bajo una pequeña forma de pan!

²⁸Ved, hermanos, la humildad de Dios
y *derramad ante él vuestros corazones* (Sal 61,9);
humillaos también vosotros
para que seáis ensalzados por él (cf. 1 Pe 5,6; Sant 4,10).

²⁹Por consiguiente, nada de vosotros retengáis para vosotros,
a fin de que os reciba todo enteros
el que se os ofrece todo entero.

Por favor, lea el pasaje anterior. Léalo una vez. Luego, en oración, considere cada palabra y frase por segunda vez.

- Elija cuatro palabras o frases que le conmuevan profundamente. Dedique algo de tiempo a pensar por qué eligió esas palabras.
- ¿Cómo considera San Francisco la Eucaristía? ¿Qué palabras usa para transmitir este punto?
- ¿Qué quiere decir cuando habla de la “humildad de Dios”? ¿Qué más sabe usted acerca de Dios haciéndose humilde?
- Desafío personal: Pase tiempo en adoración ante el Santísimo Sacramento esta semana. ¿Cómo se dirige a nuestro Señor y Salvador? ¿Cómo se ofrece a Aquel que se entrega totalmente a usted?